

TR Buradan Başlayın

EL Ξεκινήστε εδώ

SL Začnite tukaj

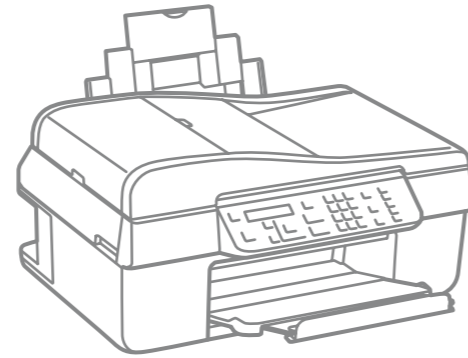
HR Počnite ovdje

MK Почнете оттука

SR Počnite ovde

Yaranmalardan kaçınmak için uyarılara dikkatle uyulması gereklidir. Οι προειδοποιήσεις θα πρέπει να τηρούνται πιστά για να αποφύγετε τυχόν τραυματισμούς. Opozorila je treba skrbno upoštevati, s čimer preprečite telesne poškodbe. Upozorenja je potrebno pozorno pratiti kako bi se izbjegle tjelesne ozljede. Предупређувањата мора да се следат внимателно за да се избегне телесна повреда. Pažljivo se pridržavajte upozorenja da ne bi došlo do telesnih povreda.

EEE Yönetmeliğine Uygundur.



Ambalajdan Çıkarma
Αποσυσκευασία
Odstranjevanje
embalaže
Otvaranje pakiranja
Распакување
Raspakivanje

1

İçindekiler bölgeye göre değişiklik gösterebilir.

Τα περιεχόμενα μπορεί να διαφέρουν ανά περιοχή.

Vsebina je odvisna od območja.

Sadržaj pakiranja se može razlikovati ovisno o lokaciji.

Содржината може да се разликува во зависност од локацијата.

Sadržaj se može razlikovati u zavisnosti od lokacije.

Mürekkep kartuşunu yazıcıya takmaya hazır olana kadar ambalajından çıkarmayın. Kartuş, güvenilirliğini koruması için vakumlanarak ambalajlanmıştır.

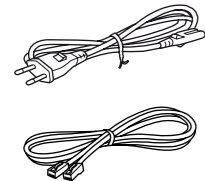
Μην ανοίγετε τη συσκευασία του δοχείου μελανιού, μέχρι να είστε έτοιμοι να το τοποθετήσετε στον εκτυπωτή. Το δοχείο είναι συσκευασμένο υπό κενό, για να διατηρεί την αξιοπιστία του.

Embalaže s kartuša s črnilom ne odpirajte, dokler je ne boste namestili v tiskalnik. Kartuša je vakuumsko pakirana, da je bolj zanesljiva.

Spremnik s tintom otvorite tek kada ga budete spremni instalirati u pisač. Spremnik je u vakumiranom pakiranju kako bi zadržao postojanost.

Не го отворајте пакувањето на мастилото додека не сте подготвени да го инсталирате во печатачот. Патронот е вакуумски спакуван за да се сочува неговата сигурност.

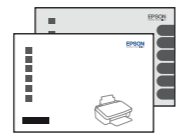
Ne otvarajte pakovanje kertridža sa mastilom dok ne budete spremni da ga instalirate u štampač. Kertridž je vakuumiran kako bi se očuvala njegova pouzdanost.



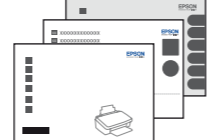
BX305F/BX305FW



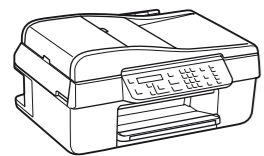
BX320FW



BX305F



BX305FW/BX320FW



Tüm koruyucu malzemeleri çıkarın. Αφαιρέστε τυχόν προστατευτικά υλικά. Odstranite ves zaščitni material. Uklonite svu zaštitu. Извадете го целиот заштитен материјал. Uklonite sve zaštitne materijale.

Panel Ek Etiketinin Yapıştırılması

Τοποθέτηση πρόσθετου αυτοκόλλητου στον πίνακα

Kako prilepiti dodatno nalepko za nadzorno ploščo

Zamjenska naljepnica za ploču

Лепење на налепка за дополнување на панелот

Pričvrščivanje dodatne nalepnice na panel

Lokasyonunuzu bağlı olarak yardımcı etiketler mevcut olmayabilir.

Ανάλογα με την τοποθεσία στην οποία βρίσκεστε, τα επιπλέον αυτοκόλλητα ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμα.

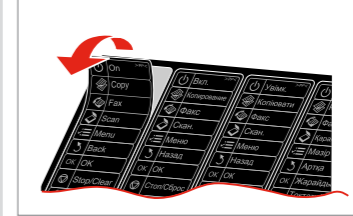
Odvisno od območja dodatne nalepke morda niso na voljo.

Ovisno o lokaciji, dodatne naljepnice možda neće biti dostupne.

Во зависност од локацијата, дополнителните налепници нема да бидат достапни.

U zavisnosti od lokacije, dodatne nalepnice možda neće biti dostupne.

1



Çıkarın. Ξεκollήστε. Odlepite. Odvojite. Одлепете. Odlepite.

2



Yapıştırın. Κολλήστε. Prilepите. Zalijepite. Залепете. Zalepите.

Açma ve Kurma

Ενεργοποίηση και ρύθμιση

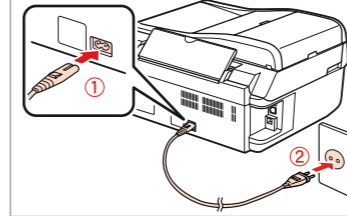
Vklop in nastavitve

Uključivanje i postavljanje

Вклучување и поставување

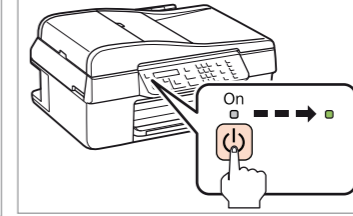
Uključivanje i podešavanje

1



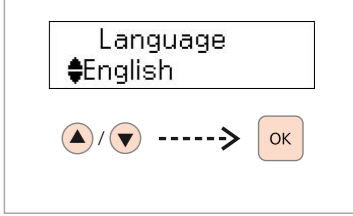
Bağlayın ve prize takın. Σύνδεση και τροφοδότηση. Povežite in priključite. Spojite i uključite. Поврзете и вклучете. Priključite i uključite na napajanje.

2



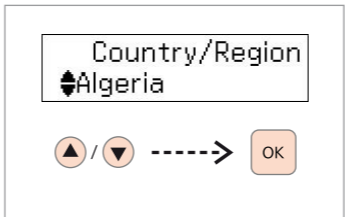
Açın. Ενεργοποίηση. Vklopите. Uključite. Вклучете. Uključite.

3



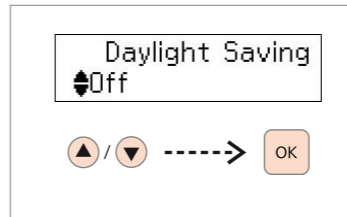
Dili seçin. Επιλογή γλώσσας. Izberite jezik. Odaberite jezik. Изберете јазик. Izaberite jezik.

4



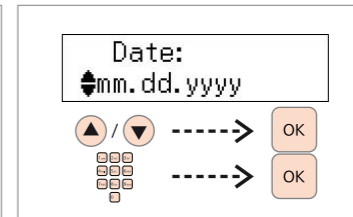
Seçin. Επιλογή. Izberite. Odaberite. Изберете. Izaberite.

5



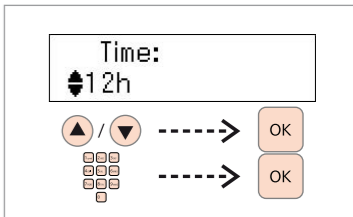
Seçin. Επιλογή. Izberite. Odaberite. Изберете. Izaberite.

6



Tarihi ayarlayın. Ορισμός ημερομηνίας. Nastavite datum. Postavite datum. Поставете датум. Podesite datum.

7



Saati ayarlayın. Ορισμός ώρας. Nastavite čas. Postavite vrijeme. Поставете време. Podesite vreme.

Mürekkep Kartuşlarını Takma

Τοποθετήστε τα δοχεία μελανιού

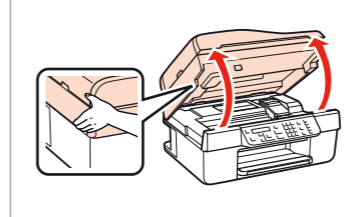
Namestitev kartuš s črnilom

Instalacija spremnika s tintom

Инсталирање на патроните со мастило

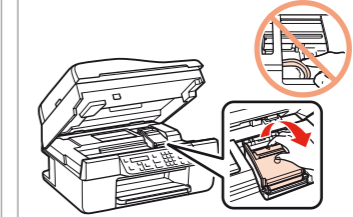
Instaliranje kertridža sa mastilom

1



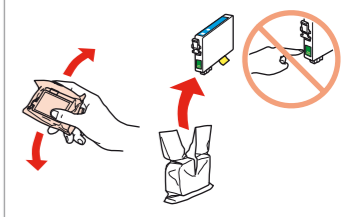
Açın. Ανοίξτε. Odprite. Otvorite. Отворете. Otvorite.

2

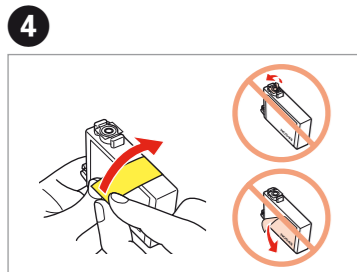


Açın. Ανοίξτε. Odprite. Otvorite. Отворете. Otvorite.

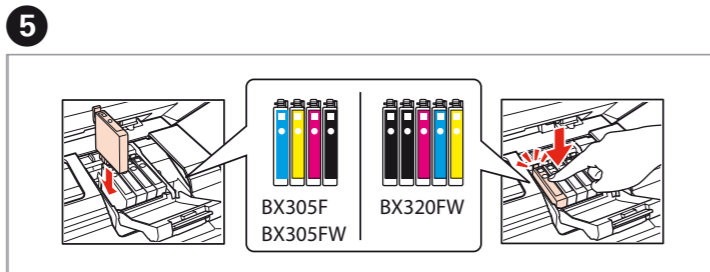
3



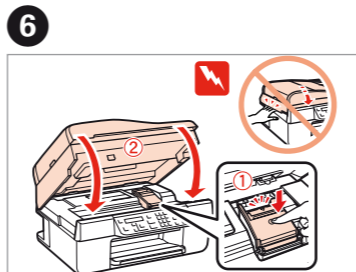
Sallayın ve ambalajdan çıkarın. Ανακινήστε και αποσυσκευάστε. Kartuşo pretresite in odstranite embalažo. Protresite i otvorite. Протресете и распакувајте. Promućkajte i raspakujte.



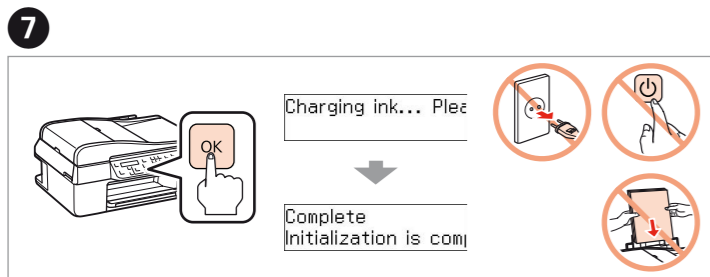
4
Sarı bandı çıkarın.
Αφαιρέστε την κίτρινη ταινία.
Odstranite rumeni trak.
Uklonite žutu traku.
Отстранете ја жолтата лента.
Uklonite žutu traku.



5
Takin.
Τοποθετήστε.
Namestite.
Instalirajte.
Инсталирајте.
Instalirajte.



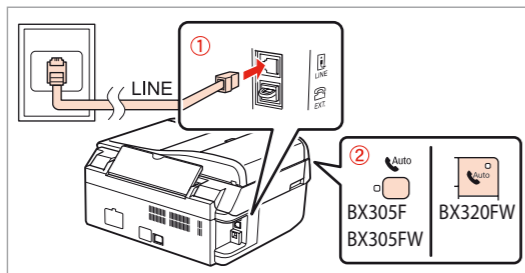
6
Bastırın (yerine oturtun).
Πιέστε (κλικ).
Pritisnite (klik).
Pritisnite (klik).
Притиснете (клик).
Pritisnite (klik).
Κλείστε.
Zaprite.
Zatvorite.
Затворете.
Zatvorite.



7
Basın ve yaklaşık 2,5 dakika bekleyin.
Πιέστε και περιμένετε επί 2,5 λεπτά.
Pritisnite in počakajte približno 2,5 minuti.
Pritisnite i pričekajte 2,5 min.
Притиснете и почекајте околу 2,5 минути.
Pritisnite i sačekajte oko 2,5 min.

Başlangıç mürekkep kartuşları baskı kafasını doldurmak için kısmen kullanılır. Bu kartuşlar, sonraki mürekkep kartuşlarına göre daha az sayfa yazdırabilir.
Τα αρχικά δοχεία μελανιού θα χρησιμοποιηθούν μερικώς για τη φόρτιση της κεφαλής εκτύπωσης. Αυτά τα δοχεία μπορούν να εκτυπώσουν λιγότερες σελίδες σε σύγκριση με τα επόμενα δοχεία μελανιού.
Prve kartuše, bodo delno uporabljene za poljenje tiskalne glave. Te kartuše lahko natisnejo manj strani v primerjavi s kartušami, ki jih boste namestili v tiskalnik.
Početni spremnik s tintom djelomično će se koristiti za punjenje glave ispisa. Ovi ulošci mogu ispisivati manje stranica u usporedbi sa spremnicima koji slijede.
Првичните касети со мастило ќе бидат делумно употребени за полнење на главата на печатачот. Овие касети ќе отпечатаат помалку страници споредено со следните касети.
Početni kertridži sa mastilom biće delimično potrošeni za punjenje glave za štampaње. Ovi kertridži će zato dati manje ođtampanih strana u odnosu na sledeće kertridže sa mastilom.

Telefon Kablosunun Bağlanması
Σύνδεση του καλωδίου τηλεφώνου
Povezovanje telefonskega kabla
Priključivanje telefonskog kabla
Поврзување на телефонски кабел
Povezivanje telefonskog kabla



Bağlantıyı kurun ve sonra otomatik cevaplamayı açın.
Συνδεθείτε, έπειτα ενεργοποιήστε την αυτόματη απάντηση.
Priključite, nato vklopite samodejni odgovor.
Priključite, a zatim uključite automatski odgovor.
Поврзете и потоа вклучете го автоматскиот одговор.
Povežite, a zatim uključite automatsko javljanje na poziv.

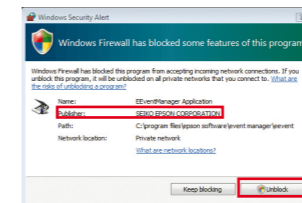
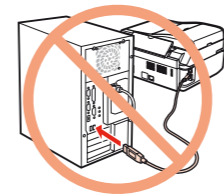
Bir telefon ya da telesekreter bağlama ayrıntıları için *Temel Kullanım Kılavuzundaki* «Bir Telefon Hattı Bağlamak» bölümüne bakınız.
Ανατρέξτε στην ενότητα «Σύνδεση σε τηλεφωνική γραμμή» στον *Βασικό οδηγό λειτουργίας* για λεπτομέρειες σχετικά με τη σύνδεση ενός τηλεφώνου ή ενός αυτόματου τηλεφωνητή.
Glejte »Priključitev na telefonsko linijo« v »*Navodilih za uporabo-osnove*« za podrobnosti o priključitvi telefona ali odzivnika.
Pojednostiti o priključivanju telefona ili automatskoj sekretarici potražite u »Priključivanje telefonske linije« u *Osnovnom vodiču za rad*.
Видете „Поврзување со телефонска линија“ во *Упатството за основни операции* за повеќе детали околу поврзување телефон или автоматска секретарка.
Упутство за povezivanje telefona ili telefonske sekretarice potražite u odeljku »Povezivanje telefonske linije« u *Osnovnom vodiču za rad*.

Bağlantı Tipinin Seçimi
Επιλογή του τύπου σύνδεσης
Izbira vrste povezave
Odabir vrste veze
Избор на тип поврзување
Избор vrste veze

Wi-Fi ve ağ bağlantısından (BX305FW/BX320FW), *Wi-Fi/Ağ Kurulum Kılavuzunu* seçin. USB kablolu bağlantı için sonraki bölüme geçin.
Για Wi-Fi και σύνδεση δικτύου (BX305FW/BX320FW), ανατρέξτε στον *Οδηγό εγκατάστασης Wi-Fi/Δικτύου*. Για ενσύρματη σύνδεση USB, μεταβείτε στην επόμενη ενότητα.
Za brezžično Wi-Fi in omrežno povezavo (BX305FW/BX320FW) glejte »*Vodič namestitve Wi-Fi/omrežje*«. Za povezavo s kablom USB, glejte naslednje poglavje.
Podatke za bežičnu i mrežnu vezu (BX305FW/BX320FW) potražite u *Vodiču za postavljanje Wi-Fi/mrežne veze*.
Видете го *Упатството за поставување Wi-Fi/мрежа* за Wi-Fi и мрежно поврзување (BX305FW/BX320FW). Преминете на следното поглавје за УСБ-жичено поврзување.
Za Wi-Fi i mrežnu vezu (BX305FW/BX320FW), pogledajte *Vodič za konfigurisanje Wi-Fi/žičane mreže*. Za vezu preko USB kabla, pogledajte sledeći odeljak.

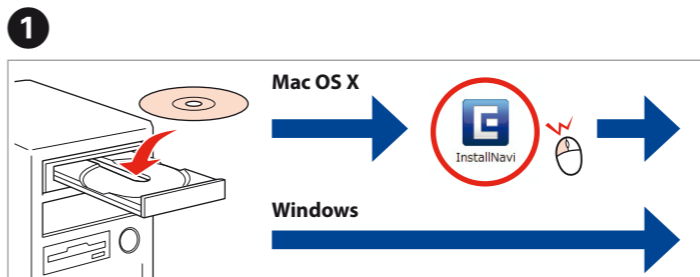


USB Kablolu Bağlantı
Ενσύρματη σύνδεση USB
Povezava s kablom USB
USB žična veza
УСБ-жичено поврзување
Veza preko USB kabla

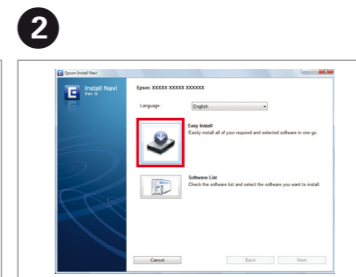


Size yapmanız söylenene kadar USB kablosunu bağlamayın.
Μην συνδέσετε το καλώδιο USB, μέχρι να σας ζητηθεί.
Kabla USB ne povezuјte, dokler niste pozvani.
Ne priključujte USB kabl dok ne vidite uputu da to učinite.
Не го вклучувајте USB кабелот додека не добиете упатство да го сторите тоа.
Nemoјte povezivati USB kabl dok se to od vas ne zatraži.

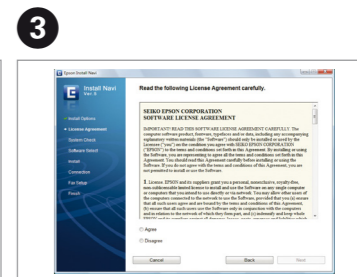
Eğer Güvenlik Duvarı uyarısı görüntülenirse, Epson uygulamaları için erişime izin verin. Εάν εμφανιστεί η ειδοποίηση τείχους προστασίας, να επιτρέψετε την πρόσβαση για τις εφαρμογές Epson. Če se prikaže opozorilo za »Požarni zid« (Firewall), dovolite dostop aplikacijam Epson. Ako se pojavi upozorenje o Vatrozidu, dopustite pristup Epsonovim aplikacijama. Дозволете пристап за сите апликации на Epson ако се појави предупредување од Заштитниот ѕид. Ако се појави upozorenje zaštitnog zida, dozvolite pristup Epson aplikacijama.



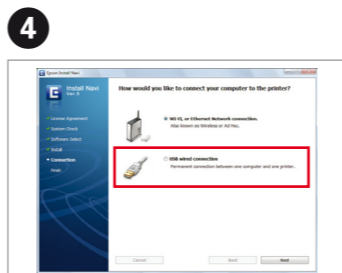
1
Takin.
Τοποθετήστε.
Vstavite.
Umetnite.
Ставете.
Umetnite.
Windows: Yükleme ekranı görünmüyor mu? →
Windows: Καμία οθόνη εγκατάστασης? →
Windows: Se namestitveni zaslon ne pojavi? →
Windows: Nema zaslona za instalaciju? →
Windows: Нема екран за инсталација? →
Windows: Instalacioni ekran se ne pojavljuje? →



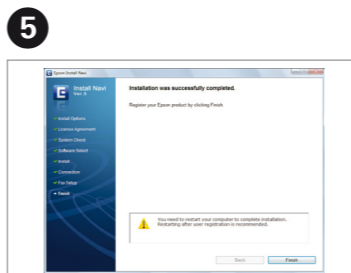
2
Tiklatın.
Κάντε κλικ.
Kliknite.
Kliknite.
Кликнете.
Kliknite.



3
Yönergeleri izleyin.
Ακολουθήσε τις οδηγίες.
Sledite navodilom.
Slijedite upute.
Следете ги упатствата.
Pratite uputstva.



4
Talimatları seçin ve izleyin.
Επιλέξτε και ακολουθήστε τις οδηγίες.
Izberite in sledite navodilom.
Odaberite i slijedite upute.
Изберете и следете ги упатствата.
Izaberite i pratite uputstva.



5
Yükleme tamamlandı.
Η εγκατάσταση ολοκληρώθηκε.
Namestitev je končana.
Instalacija je završena.
Инсталирањето е завршено.
Instalacija je završena.

Ek Bilgiler
Λήψη περισσότερων πληροφοριών
Za več informacij
Više informacija
Добивање повеќе информации
Za više informacija

Temel Kullanım Kılavuzu
Βασικός οδηγός λειτουργίας
Navodila za uporabo-osnove
Osnovni vodič za rad
Упатство за основни операции
Osnovni vodič za rad

Kullanım Kılavuzu/Ağ Kılavuzu (BX305FW/BX320FW)
Οδηγίες χρήστη/Οδηγός χρήσης σε δίκτυο (BX305FW/BX320FW)
Navodila za uporabo/Omrežni vodič (BX305FW/BX320FW)
Korisnički vodič/Mrežni vodič (BX305FW/BX320FW)
Упатство за корисникот/Мрежно упатство (BX305FW/BX320FW)
Korisnički vodič/Mrežni vodič (BX305FW/BX320FW)